

# TESY

## It's impressive

**EN** Information requirements for electric local space heaters.  
COMMISSION REGULATION (EU) 2015/1188

**BG** Изисквания към информацията за електрическите локални отоплителни топлоизточници.  
РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2015/1188

**RO** Cerințe privind informațiile referitoare la aparatelor electrice pentru încălzire locală.  
REGULAMENTUL (UE) 2015/1188

**ES** Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctricos.  
REGLAMENTO (UE) 2015/1188

**PT** Requisitos de informação para aquecedores de ambiente local elétricos.  
REGULAMENTO (UE) 2015/1188

**DE** Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten.  
VERORDNUNG (EU) 2015/1188 DER KOMMISSION

**IT** Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici.  
REGOLAMENTO (UE) 2015/1188 DELLA COMMISSIONE

**FR** Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques.  
RÈGLEMENT (UE) 2015/1188 DE LA COMMISSION

**DK** Informationskrav for elektriske produkter til lokal rumopvarmning.  
KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) 2015/1188

**GR** Απαιτήσεις πληροφόρησης για ηλεκτρικούς τοπικούς θερμαντήρες χώρου.  
ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1188

**HU** Az elektromos egyedi helyiségekberendezések termékinformációs követelményei.  
A BIZOTTSÁG (EU) 2015/1188 RENDELETE

**PL** Wymogi w zakresie informacji dotyczące elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń.  
ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) 2015/1188

**CZ** Požadavky na informace týkající se elektrických lokálních topidel.  
NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2015/1188

**SK** Požiadavky na informácie pre elektrické lokálne ohreváče priestoru.  
NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/1188

**HR** Zahtjevi za informacije za električne grijalice za lokalno grijanje prostora.  
UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/1188

**SI** Zahteve glede informacij za lokalne električne grelnike prostorov.  
UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/1188

**LT** Informacijos apie elektinius vietinius patalpų šildytuvus reikalavimai.  
KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2015/1188

**LV** Informācijas prasības elektriskajiem lokālajiem telpu sildītājiem.  
KOMISIJAS REGULA (ES) 2015/1188

**EE** Elektri-kohtkütteseadmete kohta nõutav teave.  
KOMISJONI MÄÄRUS (EL) 2015/1188

**NL** Informatie-eisen voor elektrische toestellen voor lokale  
ruimteverwarming. VERORDENING (EU) 2015/1188



- |                          |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <b>1. CN04 050 EIS W</b> | <b>3. CN04 150 EIS W</b> | <b>5. CN04 250 EIS W</b> |
| <b>2. CN04 100 EIS W</b> | <b>4. CN04 200 EIS W</b> | <b>6. CN04 300 EIS W</b> |



**TABLE 2: INFORMATION REQUIREMENTS FOR ELECTRIC LOCAL SPACE HEATERS**

**Model identifier(s):** 1.CN04 050 EIS W; 2.CN04 100 EIS W; 3.CN04 150 EIS W; 4.CN04 200 EIS W; 5.CN04 250 EIS W; 6.CN04 300 EIS W 230V~ 50Hz

Item	Symbol	Value 1	Value 2	Value 3	Value 4	Value 5	Value 6	Unit	Item	Unit
Heat output								Type of heat input for electric storage local space heaters only (select one)		
Nominal heat output	P <sub>nom</sub>	0.50	1.00	1.50	2.00	2.50	3.00	kW	Manual heat charge control, with integrated thermostat	[no]
Minimum heat output (indicative)	P <sub>min</sub>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	kW	Manual heat charge control, with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Maximum continuous heat output (indicative)	P <sub>max,C</sub>	0.50	1.00	1.50	2.00	2.50	3.00	kW	Electric heat charge control, with room and/or outdoor temperature feedback heat charge control, with integrated thermostat	[no]
Auxiliary electricity consumption									Fan assisted heat output	[no]
At nominal heat output	el <sub>max</sub>	0.44	0.91	1.42	1.89	2.41	2.87	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	-
At minimum heat output	el <sub>min</sub>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	kW	Single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	el SB			0.00034				kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
									With mechanic thermostat room temperature control	[no]
									With electronic room temperature control	[no]
									With electronic room temperature control plus day timer	[no]
									With electronic room temperature control plus week timer	[yes]
									Other control options (multiple selections possible)	
									Room temperature control, with presence detection	[no]
									Room temperature control, with open window detection	[yes]
									With distance control option	[no]
									With adaptive start control	[yes]
									With working time limitation	[no]
									With black bulb sensor	[no]

*TESY Ltd*

*48 Madara Blvd,  
Shumen, 9700,  
Bulgaria*

**ТАБЛИЦА 2: ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ИНФОРМАЦИЯТА ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ЛОКАЛНИ ОТОПЛИТЕЛНИ ТОПЛОИЗТОЧНИЦИ**

**Идентификатори на модела:** 1.CN04 050 EIS W; 2.CN04 100 EIS W; 3.CN04 150 EIS W; 4.CN04 200 EIS W; 5.CN04 250 EIS W; 6.CN04 300 EIS W 230V~ 50Hz

Позиция	Символ	Стойност 1	Стойност 2	Стойност 3	Стойност 4	Стойност 5	Стойност 6	Мерна единица	Позиция	Мерна единица
Топлинна мощност										Вид топлинно зареждане, само за електрически акумулиращи локални отоплителни топлоизточници (изберете един)
Номинална топлинна мощност	P <sub>nom</sub>	0.50	1.00	1.50	2.00	2.50	3.00	kW	ръчен регулатор на топлинното зареждане с [не] вграден термостат	
Минимална топлинна мощност	P <sub>min</sub>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	kW	ръчен регулатор на топлинното зареждане с обратна връзка за температурата в помещението и/или навън	
Максимална непрекъсната топлинна мощност	P <sub>max,C</sub>	0.50	1.00	1.50	2.00	2.50	3.00	kW	електронен регулатор на топлинното зареждане с обратна връзка за температурата в помещението и/или навън	[не]
Спомагателно потребление на электроенергия										отдавана чрез обдухване топлинна енергия [не]
При номинална топлинна мощност	el <sub>max</sub>	0.44	0.91	1.42	1.89	2.41	2.87	kW	<b>Вид топлинна мощност/регулиране на температурата в помещението (изберете един)</b>	
При минимална топлинна мощност	el <sub>min</sub>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	kW	една степен на топлинна мощност и без регулиране на температурата в помещението	[не]
В режим готовност	el SB	0.00034				kW	Две или повече ръчни степени, без регулиране на температурата на помещението			
										с механичен термостат за регулиране на температурата в помещението [не]
										с електронен регулатор на температурата в помещението [не]
										електронен регулатор на температурата в помещението и денонощен таймер [не]
										електронен регулатор на температурата в помещението и седмичен таймер [да]
		<b>Други варианти за регулиране (възможен е повече от един избор)</b>								
										регулиране на температурата в помещението с откриване на човешко присъствие [не]
										регулиране на температурата в помещението с откриване на отворен прозорец [да]
										с възможност за дистанционно управление [не]
										с адаптивно управление на пускането в действие [да]
										с ограничение на времето за работа [не]
										с датчик във вид на черна полусфера [не]

ТЕСИ ООД

бул.Мадара 48,  
Шумен, 9700,  
България

**TABELUL 2 CERINȚE PRIVIND INFORMAȚIILE REFERITOARE LA APARATELE ELECTRICE PENTRU ÎNCĂLZIRE LOCALĂ**

**Identifierul de model(e):** 1.CN04 050 EIS W; 2.CN04 100 EIS W; 3.CN04 150 EIS W; 4.CN04 200 EIS W; 5.CN04 250 EIS W; 6.CN04 300 EIS W 230V~ 50Hz

Parametru	Simbol	Valoare 1	Valoare 2	Valoare 3	Valoare 4	Valoare 5	Valoare 6	Unitate	Parametru	Unitate
Puterea termică									Modul de acumulare a căldurii, numai în cazul aparatelor electrice pentru încălzire locală cu acumulator de căldură (alegeți o variantă)	
Puterea termică nominală	P <sub>nom</sub>	0.50	1.00	1.50	2.00	2.50	3.00	kW	control manual al sarcinii termice, cu termostat integrat	[nu]
Puterea termică minimă (cu titlu indicativ)	P <sub>min</sub>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	kW	control manual al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară	[nu]
Puterea termică maximă continuă	P <sub>max,C</sub>	0.50	1.00	1.50	2.00	2.50	3.00	kW	control electronic al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară	[nu]
Consumul auxiliar de energie electrică									putere termică comandată de ventilator	[nu]
La putere termică nominală	el <sub>max</sub>	0.44	0.91	1.42	1.89	2.41	2.87	kW	Tip de putere termică/controlul temperaturii camerei (selectați o variantă)	-
La putere termică minimă	el <sub>min</sub>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	kW	cu o singură treaptă de putere termică și fără controlul temperaturii camerei	[nu]
În modul standby	el SB			0.00034				kW	două sau mai multe trepte de putere manuale, fără controlul temperaturii camerei	[nu]
									cu controlul temperaturii camerei prin intermediul unui termostat mecanic	[nu]
									cu control electronic al temperaturii camerei	[nu]
									cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare zilnică	[nu]
									cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare săptămânală	[da]
									<b>Alte opțiuni de control (se pot selecta mai multe variante)</b>	
									controlul temperaturii camerei, cu detectarea prezenței	[nu]
									controlul temperaturii camerei, cu detectarea unei ferestre deschise	[da]
									cu opțiune de control la distanță	[nu]
									cu demaraj adaptabil	[da]
									cu limitarea timpului de funcționare	[nu]
									cu senzor cu bulb negru	[nu]

*TESY Ltd*

*48 Madara Blvd,  
Shumen, 9700,  
Bulgaria*

**CUADRO 2: REQUISITOS DE INFORMACIÓN QUE DEBEN CUMPLIR LOS APARATOS DE CALEFACCIÓN LOCAL ELÉCTRICOS**

**Identificador(es) del modelo:** 1.CN04 050 EIS W; 2.CN04 100 EIS W; 3.CN04 150 EIS W; 4.CN04 200 EIS W; 5.CN04 250 EIS W; 6.CN04 300 EIS W 230V~50Hz

Partida	Símbolo	Valor 1	Valor 2	Valor 3	Valor 4	Valor 5	Valor 6	Unidad	Partida	Unidad
Potencia calorífica									Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccione uno)	
Potencia calorífica nominal	P <sub>nom</sub>	0.50	1.00	1.50	2.00	2.50	3.00	kW	control manual de la carga de calor, con termostato integrado	[no]
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P <sub>min</sub>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	kW	control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	[no]
Potencia calorífica máxima continuada	P <sub>max,C</sub>	0.50	1.00	1.50	2.00	2.50	3.00	kW	control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	[no]
Consumo auxiliar de electricidad									potencia calorífica asistida por ventiladores	[no]
A potencia calorífica nominal	el <sub>max</sub>	0.44	0.91	1.42	1.89	2.41	2.87	kW	Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)	
A potencia calorífica mínima	el <sub>min</sub>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	kW	potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	[no]
En modo de espera	el SB			0.00034				kW	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	[no]
									con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	[no]
									con control electrónico de temperatura interior	[no]
									control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	[no]
									control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	[sí]
									Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)	
									control de temperatura interior con detección de presencia	[no]
									control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	[sí]
									con opción de control a distancia	[no]
									con control de puesta en marcha adaptable	[sí]
									con limitación de tiempo de funcionamiento	[no]
									con sensor de lámpara negra	[no]

TESY Ltd

48 Madara Blvd,  
Shumen, 9700,  
Bulgaria

**QUADRO 2: REQUISITOS DE INFORMAÇÃO PARA AQUECEDORES DE AMBIENTE LOCAL ELÉTRICOS**

**Modelo źymuo (-enys):** 1.CN04 050 EIS W; 2.CN04 100 EIS W; 3.CN04 150 EIS W; 4.CN04 200 EIS W; 5.CN04 250 EIS W; 6.CN04 300 EIS W 230V~ 50Hz

Elemento	Símbolo	Valor 1	Valor 2	Valor 3	Valor 4	Valor 5	Valor 6	Unidade	Elemento	Unidade			
Potência calorífica													
Potência calorífica nominal	$P_{nom}$	0.50	1.00	1.50	2.00	2.50	3.00	kW	Comando manual da carga térmica, com termóstato integrado	[não]			
Potência calorífica mínima (indicativa)	$P_{min}$	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	kW	Comando manual da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	[não]			
Potência calorífica contínua máxima	$P_{max,C}$	0.50	1.00	1.50	2.00	2.50	3.00	kW	Comando eletrónico da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	[não]			
Consumo de eletricidade auxiliar													
À potência calorífica nominal	$el_{max}$	0.44	0.91	1.42	1.89	2.41	2.87	kW	<b>Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior (selecionar uma opção)</b>				
À potência calorífica mínima	$el_{min}$	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	kW	Potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior	[não]			
Em estado de vigília	el SB	0.00034					kW	Em duas ou mais fases manuais, sem comando da temperatura interior					
		Com comando da temperatura interior por termóstato mecânico											
		[não]											
		Com comando eletrónico da temperatura interior											
		[não]											
		Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador diário											
		[não]											
		Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador semanal											
		[sim]											
		<b>Outras opções de comando (seleção múltipla possível)</b>											
		Comando da temperatura interior, com deteção de presença											
		[não]											
		Comando da temperatura interior, com deteção de janelas abertas											
		[sim]											
		Com opção de comando à distância											
		[não]											
		Com comando de arranque adaptativo											
		[sim]											
		Com limitação do tempo de funcionamento											
		[não]											
		Com sensor de corpo negro											
		[não]											

*TESY Ltd*

*48 Madara Blvd,  
Shumen, 9700,  
Bulgaria*

**TABELLE 2: ERFORDERLICHE ANGABEN ZU ELEKTRISCHEN EINZELRAUMHEIZGERÄTEN**

**Modellkennung(en):** 1.CN04 050 EIS W; 2.CN04 100 EIS W; 3.CN04 150 EIS W; 4.CN04 200 EIS W; 5.CN04 250 EIS W;  
6.CN04 300 EIS W 230V~ 50Hz

Angabe	Symbol	Wert 1	Wert 2	Wert 3	Wert 4	Wert 5	Wert 6	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung		"Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)"								
Nennwärmeleistung	P <sub>nom</sub>	0.50	1.00	1.50	2.00	2.50	3.00	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	[nein]
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P <sub>min</sub>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	[nein]
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	P <sub>max,C</sub>	0.50	1.00	1.50	2.00	2.50	0.00	kW	"elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur"	[nein]
Hilfsstromverbrauch		Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung								
Bei Nennwärmeleistung	el <sub>max</sub>	0.44	0.91	1.42	1.89	2.41	2.87	kW	"Art der Wärmeleistung/ Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)"	-
Bei Mindestwärmeleistung	el <sub>min</sub>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	kW	einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	[nein]
Im Bereitschaftszustand	el SB	0.00034						kW	zwei oder mehr manuelleinstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	[nein]
		Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat								
		mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle								
		elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung								
		elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung								
		[ja]								
		<b>Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)</b>								
		[nein]								
		Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung								
		[nein]								
		Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster								
		[ja]								
		mit Fernbedienungsoption								
		[nein]								
		mit adaptiver Regelung des Heizbeginns								
		[ja]								
		mit Betriebszeitbegrenzung								
		[nein]								
		mit Schwarzkugelsensor								
		[nein]								

TESY Ltd

48 Madara Blvd,  
Shumen, 9700,  
Bulgaria

**TABELLA 2: INFORMAZIONI OBBLIGATORIE PER GLI APPARECCHI PER IL RISCALDAMENTO D'AMBIENTE LOCALE ELETTRICI**

**Identificativo del modello:** 1.CN04 050 EIS W; 2.CN04 100 EIS W; 3.CN04 150 EIS W; 4.CN04 200 EIS W; 5.CN04 250 EIS W; 6.CN04 300 EIS W 230V~ 50Hz

Dato	Simbolo	Valore 1	Valore 2	Valore 3	Valore 4	Valore 5	Valore 6	Unità	Dato	Unità
Potenza termica										"Tipo di potenza termica, solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumulo (indicare una sola opzione)"
Potenza termica nominale	P <sub>nom</sub>	0.50	1.00	1.50	2.00	2.50	3.00	kW	controllo manuale del carico termico, con termostato integrato	[no]
Potenza termica minima (indicativa)	P <sub>min</sub>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	kW	controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	[no]
Massima potenza termica continua	P <sub>max,C</sub>	0.50	1.00	1.50	2.00	2.50	0.00	kW	controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	[no]
Consumo ausiliario di energia elettrica										potenza termica assistita da ventilatore
Alla potenza termica nominale	el <sub>max</sub>	0.44	0.91	1.42	1.89	2.41	2.87	kW	Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)	-
Alla potenza termica minima	el <sub>min</sub>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	kW	"potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente "	[no]
In modo stand-by	el SB	0.00034					kW	due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente		
		con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico								[no]
		con controllo elettronico della temperatura ambiente								[no]
		con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero								[no]
		con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale								[si]
		<b>Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)</b>								
		controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza								
		controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte								
		con opzione di controllo a distanza								
		con controllo di avviamento adattabile								
		con limitazione del tempo di funzionamento								
		con termometro a globo nero								

*TESY Ltd*

*48 Madara Blvd,  
Shumen, 9700,  
Bulgaria*

**TABLEAU 2: EXIGENCES D'INFORMATIONS APPLICABLES AUX DISPOSITIFS DE CHAUFFAGE DÉCENTRALISÉS ÉLECTRIQUES**

Référence(s) du modèle: 1.CN04 050 EIS W; 2.CN04 100 EIS W; 3.CN04 150 EIS W; 4.CN04 200 EIS W; 5.CN04 250 EIS W; 6.CN04 300 EIS W 230V~50Hz

Caractéristique	Symbol	Valeur 1	Valeur 2	Valeur 3	Valeur 4	Valeur 5	Valeur 6	Unité	Caractéristique	Unité		
Puissance thermique										Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (électionner un seul type)		
Puissance thermique nominale	P <sub>nom</sub>	0.50	1.00	1.50	2.00	2.50	3.00	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	[non]		
Puissance thermique minimale (indicative)	P <sub>min</sub>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	[non]		
Puissance thermique maximale continue	P <sub>max,C</sub>	0.50	1.00	1.50	2.00	2.50	0.00	kW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	[non]		
Consommation d'électricité auxiliaire										puissance thermique réglable par ventilateur		
À la puissance thermique el <sub>max</sub> nominale	el <sub>max</sub>	0.44	0.91	1.42	1.89	2.41	2.87	kW	Type de contrôle de la puissance thermique/- de la température de la pièce (électionner un seul type)			
À la puissance thermique el <sub>min</sub> minimale	el <sub>min</sub>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, [non] pas de contrôle de la température de la pièce			
En mode veille	el SB	0.00034				kW		contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, [non] pas de contrôle de la température de la pièce				
										contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique		
										[non]		
										contrôle électronique de la température de la pièce [non]		
										"contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier"		
										[non]		
										contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire		
										[oui]		
										Autres options de contrôle (électionner une ou plusieurs options)		
										[non]		
										contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence		
										[non]		
										contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte		
										[oui]		
										option contrôle à distance		
										[non]		
										contrôle adaptatif de l'activation		
										[oui]		
										limitation de la durée d'activation		
										[non]		
										capteur à globe noir		
										[non]		

TESY Ltd

48 Madara Blvd,  
Shumen, 9700,  
Bulgaria

**TABEL 2: INFORMATIONSKRAV FOR ELEKTRISKE PRODUKTER TIL LOKAL RUMOPVARMNING**

**Modelidentifikation(er):** 1.CN04 050 EIS W; 2.CN04 100 EIS W; 3.CN04 150 EIS W; 4.CN04 200 EIS W; 5.CN04 250 EIS W; 6.CN04 300 EIS W 230V~50Hz

**DK**

Element	Symbol	Værdi 1	Værdi 2	Værdi 3	Værdi 4	Værdi 5	Værdi 6	Enhed	Element	Enhed
Varmeydelse							Type varmetilførsel, kun for elektriske akkumulerende produkter til lokal rumopvarmning (vælg en type)			
Nominel varmeydelse	P <sub>nom</sub>	0.50	1.00	1.50	2.00	2.50	3.00	kW	Manuel varmelagringsstyring med integreret termostat	[nej]
Mindste varmeydelse (vejledende)	P <sub>min</sub>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	kW	"Manuel varmelagringsstyring med indendørs og/eller udendørs temperaturmåling"	[nej]
Maksimal kontinuerlig varmeydelse	P <sub>max,C</sub>	0.50	1.00	1.50	2.00	2.50	3.00	kW	Elektronisk varmelagringsstyring med indendørs og/eller udendørs temperaturmåling	[nej]
Supplerende strømforbrug							Varmeblæser			[nej]
Ved nominel varmeydelse	el <sub>max</sub>	0.44	0.91	1.42	1.89	2.41	2.87	kW	Type varmeydelse/rumtemperaturstyring (vælg en type)	-
Ved mindste varmeydelse	el <sub>min</sub>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	kW	Ét-trinsvarmeydelse uden rumtemperaturstyring	[nej]
I standbytilstand	el SB	0.00034				kW	To eller flere manuelle trin uden rumtemperaturstyring			[nej]
							Med mekanisk rumtemperaturstyring			[nej]
							Med elektronisk rumtemperaturstyring			[nej]
							Elektronisk rumtemperaturstyring og døgntimer			[nej]
							Elektronisk rumtemperaturstyring og ugetimer			[ja]
		<b>Andre styringsmuligheder (flere muligheder kan vælges)</b>								[nej]
							Rumtemperaturstyring med bevægelsessensor			[nej]
							Rumtemperaturstyring med temperaturfaldssensor			[ja]
							Med telestyringsoption			[nej]
							Med adaptiv startstyring			[ja]
							Med drifttidsbegrensning			[nej]
							Med sort globe-sensor			[nej]

*TESY Ltd*
*48 Madara Blvd,  
Shumen, 9700,  
Bulgaria*

**ΠΙΝΑΚΑΣ 2 ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΕΣ ΧΩΡΟΥ**

**Αναγνωριστικό(-ά) μοντέλου:** 1.CN04 050 EIS W; 2.CN04 100 EIS W; 3.CN04 150 EIS W; 4.CN04 200 EIS W; 5.CN04 250 EIS W; 6.CN04 300 EIS W 230V~50Hz

Χαρακτηριστικό	Σύμβολο	"Άρθμητική τιμή 1"	"Άρθμητική τιμή 2"	"Άρθμητική τιμή 3"	"Άρθμητική τιμή 4"	"Άρθμητική τιμή 5"	"Άρθμητική τιμή 6"	Μονάδα	Χαρακτηριστικό	Μονάδα					
<b>Θερμική ισχύς</b>									<b>Είδος θερμικής ισχύος μόνον στην περίπτωση των ηλεκτρικών τοπικών θερμοσυσσωρευτών (να επιλεχθεί μία δυνατότητα)</b>						
Όνομαστική θερμική ισχύς	P <sub>nom</sub>	0.50	1.00	1.50	2.00	2.50	3.00	kW	χειροκίνητος ρυθμιστής θερμικού φορτίου με ενσωματωμένο θερμοστάτη	[όχι]					
Ελάχιστη θερμική ισχύς (ενδεικτική)	P <sub>min</sub>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	kW	χειροκίνητος ρυθμιστής θερμικού φορτίου με ανάδραση θερμοκρασίας δωματίου και/ή θερμοκρασίας εξωτερικού χώρου	[όχι]					
Μέγιστη συνεχής θερμική ισχύς	P <sub>max,C</sub>	0.50	1.00	1.50	2.00	2.50	3.00	kW	ηλεκτρονικός ρυθμιστής θερμικού φορτίου με ανάδραση θερμοκρασίας δωματίου ή/και θερμοκρασίας εξωτερικού χώρου	[όχι]					
Βοηθητική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας									παραγωγή θερμότητας υποβοηθούμενη από ανεμιστήρα	[όχι]					
στην ονομαστική el <sub>max</sub> θερμική ισχύ	el <sub>max</sub>	0.44	0.91	1.42	1.89	2.41	2.87	kW	<b>Είδος θερμικής ισχύος/ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου (να επιλεχθεί μία δυνατότητα)</b>						
στην ελάχιστη θερμική ισχύ	el <sub>min</sub>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	kW	μονοβάθμια θερμική ισχύς και χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	[όχι]					
σε κατάσταση αναμονής	el SB	0.00034					kW	δύο ή περισσότερες χειροκίνητες βαθμίδες χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	[όχι]						
δύο ή περισσότερες χειροκίνητες βαθμίδες χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου															
με λειτερνοικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου															
με λειτερνοικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη ημέρας															
με λειτερνοικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη εβδομάδας															
<b>Άλλες δυνατότητες ρύθμισης (επιτρέπονται πολλές επιλογές)</b>															
ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου με ανιχνευτή παρουσίας															
ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου με ανιχνευτή ανοιχτού παραθύρου															
με δυνατότητα ρύθμισης εξ αποστάσεως															
με ρυθμιστή προσαρμοζόμενης εκκίνησης															
με περιορισμό διάρκειας λειτουργίας															
με αισθητήρα θερμομέτρου μελανής σφαίρας															

*TESY Ltd*

*48 Madara Blvd,  
Shumen, 9700,  
Bulgaria*

**2. TÁBLÁZAT: AZ ELEKTROMOS EGYEDI HELYSÉGFÜTŐ BERENDEZÉSEK TERMÉKINFORMÁCIÓS KÖVETELMÉNYEI**

**Modellazonosító(k):** 1.CN04 050 EIS W; 2.CN04 100 EIS W; 3.CN04 150 EIS W; 4.CN04 200 EIS W; 5.CN04 250 EIS W; 6.CN04 300 EIS W 230V~50Hz

Jellemző	Jel	Érték 1	Érték 2	Érték 3	Érték 4	Érték 5	Érték 6	Mértékegység	Jellemző	Mértékegység								
Hőteljesítmény										A hőbevitel típusa (csak a hőtárolós elektromos egyedi helyiségfűtő berendezések esetében – egyet jelöljön meg)								
Névleges hőteljesítmény	P <sub>nom</sub>	0.50	1.00	1.50	2.00	2.50	3.00	kW	Kézi töltésszabályozás beépített termosztáttal	[nem]								
Minimális hőteljesítmény (indikatív)	P <sub>min</sub>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	kW	"Kézi töltésszabályozás beltéri és/vagy kültéri hőmérséklet-visszacsatolással"	[nem]								
Maximális folyamatos hőteljesítmény	P <sub>max,C</sub>	0.50	1.00	1.50	2.00	2.50	3.00	kW	Elektronikus töltésszabályozás beltéri és/vagy külösi hőmérséklet-visszacsatolással	[nem]								
Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás										Ventilátorral segített hőleadás								
A névleges hőteljesítményen	el <sub>max</sub>	0.44	0.91	1.42	1.89	2.41	2.87	kW	A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet -szabályozásának típusa (egyet jelöljön meg)									
A minimális hőteljesítményen	el <sub>min</sub>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	kW	Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül	[nem]								
Készenléti üzemmódban	el SB	0.00034					kW	Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül										
"Mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás"																		
[nem]																		
Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás																		
[nem]																		
Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás																		
[nem]																		
Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás																		
[igen]																		
Más szabályozási lehetőségek (többet is megjelölhet)																		
[nem]																		
Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlété-érzékeléssel																		
[nem]																		
Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel																		
[igen]																		
Távszabályozási lehetőség																		
[nem]																		
Adaptív bekapcsolásszabályozás																		
[igen]																		
Működési idő korlátozása																		
[nem]																		
Feketegömb-érzékelővel ellátva																		
[nem]																		

TESY Ltd

48 Madara Blvd,  
Shumen, 9700,  
Bulgaria

**TABELA 2 WYMOGI W ZAKRESIE INFORMACJI DOTYCZĄCE ELEKTRYCZNYCH MIEJSKOWYCH OGRZEWACZY POMIESZCZEŃ**

**Identyfikator(-y) modelu:** 1.CN04 050 EIS W; 2.CN04 100 EIS W; 3.CN04 150 EIS W; 4.CN04 200 EIS W; 5.CN04 250 EIS W; 6.CN04 300 EIS W 230V~ 50Hz

Parametr	Oznaczenie	Wartość 1	Wartość 2	Wartość 3	Wartość 4	Wartość 5	Wartość 6	Jednostka	Parametr	Jednostka		
Moc cieplna										Sposób doprowadzania ciepła wyłącznie w przypadku elektrycznych akumulacyjnych miejscowości ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jedną opcję)		
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P <sub>nom</sub>	0.50	1.00	1.50	2.00	2.50	3.00	kW	ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem	[nie]		
Minimum heat output (indicative)	P <sub>min</sub>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	kW	ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	[nie]		
Maksymalna stała moc cieplna	P <sub>max,C</sub>	0.50	1.00	1.50	2.00	2.50	3.00	kW	elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	[nie]		
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne										moc cieplna regulowana wentylatorem		
Przy nominalnej mocy cieplnej	el <sub>max</sub>	0.44	0.91	1.42	1.89	2.41	2.87	kW	Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)	-		
Przy minimalnej mocy cieplnej	el <sub>min</sub>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	kW	jednostko priwnia moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie]		
W trybie czuwania	el SB	0.00034				kW		co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu				
										mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu		
										elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu		
										elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym		
										elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym		
										Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)		
										regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności		
										regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna		
										z regulacją na odległość		
										z adaptacyjną regulacją startu		
										z ograniczeniem czasu pracy		
										z czujnikiem ciepła promieniowania		

*TESY Ltd*

*48 Madara Blvd,  
Shumen, 9700,  
Bulgaria*

**TABULKA 2: POŽADAVKY NA INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE ELEKTRICKÝCH LOKÁLNÍCH TOPIDEL**

**Identifikacní značka (značky) modelu:** 1.CN04 050 EIS W; 2.CN04 100 EIS W; 3.CN04 150 EIS W; 4.CN04 200 EIS W; 5.CN04 250 EIS W; 6.CN04 300 EIS W 230V~ 50Hz

Údaj	Značka	Hodnota 1	Hodnota 2	Hodnota 3	Hodnota 4	Hodnota 5	Hodnota 6	Jednotka	Údaj	Jednotka					
Tepelný výkon															
Jmenovitý tepelný výkon	P <sub>nom</sub>	0.50	1.00	1.50	2.00	2.50	3.00	kW	ruční řízení akumulace tepla s integrovaným termostatem	[ne]					
Minimální tepelný výkon (orientační)	P <sub>min</sub>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	kW	ruční řízení akumulace tepla se zpětnou vazbou informující o teplotě v místnosti a/nebo venkovní teplotě	[ne]					
Maximální trvalý tepelný výkon	P <sub>max,C</sub>	0.50	1.00	1.50	2.00	2.50	3.00	kW	elektronické řízení akumulace tepla se zpětnou vazbou informující o teplotě v místnosti a/nebo venkovní teplotě	[ne]					
Spotřeba pomocné elektrické energie															
Při jmenovitém tepelném výkonu	el <sub>max</sub>	0.44	0.91	1.42	1.89	2.41	2.87	kW	<b>Typ výdeje tepla/regulace teploty v místnosti (vyberte jeden)</b>	-					
Při minimálním tepelném výkonu	el <sub>min</sub>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	kW	jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti	[ne]					
V pohotovostním el SB režimu		0.00034				kW		dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti							
		s mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti													
		[ne]													
		s elektronickou regulací teploty v místnosti													
		[ne]													
		s elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem													
		[ne]													
		s elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem													
		[ano]													
		<b>Další možnosti regulace (lze vybrat více možností)</b>													
		[ne]													
		regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob													
		[ne]													
		regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna													
		[ano]													
		s dálkovým ovládáním													
		[ne]													
		s adaptivně řízeným spouštěním													
		[ano]													
		s omezením doby činnosti													
		[ne]													
		s černým kulovým čidlem													
		[ne]													

TESY Ltd

48 Madara Blvd,  
Shumen, 9700,  
Bulgaria

**TABUĽKA 2: POŽIADAVKY NA INFORMÁCIE PRE ELEKTRICKÉ LOKÁLNE OHRIEVAČE PRIESTORU**

**Identifikačný(-é) kód (-y) modelu:** 1.CN04 050 EIS W; 2.CN04 100 EIS W; 3.CN04 150 EIS W; 4.CN04 200 EIS W; 5.CN04 250 EIS W; 6.CN04 300 EIS W 230V~ 50Hz

Položka	Symbol	Hodnota 1	Hodnota 2	Hodnota 3	Hodnota 4	Hodnota 5	Hodnota 6	Jednotka	Položka	Jednotka				
Tepelný výkon										Spôsob prívodu tepla, iba pre elektrické akumulačné lokálne ohrievače priestoru (vyberte jeden)				
Menovitý tepelný výkon $P_{nom}$	el <sub>nom</sub>	0.50	1.00	1.50	2.00	2.50	3.00	kW	manuálne ovládanie množstva tepla so zabudovaným termostatom	[nie]				
Minimálny tepelný výkon (orientačne)	el <sub>min</sub>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	kW	manuálne ovládanie množstva tepla so spätnou väzbou izbovej a/alebo vonkajšej teploty	[nie]				
Maximálny priebežný tepelný výkon	el <sub>max,C</sub>	0.50	1.00	1.50	2.00	2.50	3.00	kW	elektronické ovládanie množstva tepla so spätnou väzbou izbovej a/alebo vonkajšej teploty	[nie]				
Vlastná spotreba elektrickej energie										tepelný výkon s pomocou ventilátora				
Pri menovitem teplnom výkone	el <sub>max</sub>	0.44	0.91	1.42	1.89	2.41	2.87	kW	Druh ovládania tepelného výkonu/izbovej teploty (vyberte jeden)	-				
Pri minimálnom teplnom výkone	el <sub>min</sub>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	kW	jednourovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty	[nie]				
V pohotovostnom režime	el SB	0.00034				kW	dve alebo viac manuálnych úrovní bez ovládania izbovej teploty							
		s ovládaním izbovej teploty mechanickým termostatom												
		[nie]												
		s elektronickým ovládaním izbovej teploty												
		[nie]												
		elektronické ovládanie izbovej teploty a denný časovač												
		[nie]												
		elektronické ovládanie izbovej teploty a týždenný časovač												
		[áno]												
		<b>Ďalšie možnosti ovládania (možnosť viacnásobného výberu)</b>												
		[nie]												
		ovládanie izbovej teploty s detekciou prítomnosti												
		[nie]												
		ovládanie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna												
		[áno]												
		s možnosťou diaľkového ovládania												
		[nie]												
		s prispôsobivým ovládaním spustenia												
		[áno]												
		s obmedzením času prevádzky												
		[nie]												
		so snímačom čiernej žiarovky												
		[nie]												

TESY Ltd

48 Madara Blvd,  
Shumen, 9700,  
Bulgaria

**TABLICA 2. ZAHTJEVI ZA INFORMACIJE ZA ELEKTRIČNE GRIJALICE ZA LOKALNO GRIJANJE PROSTORA**

**Identifikacijska(-e) oznaka(-e) modela:** 1.CN04 050 EIS W; 2.CN04 100 EIS W; 3.CN04 150 EIS W; 4.CN04 200 EIS W; 5.CN04 250 EIS W; 6.CN04 300 EIS W 230V~ 50Hz

Značajka	Simbol	Vrijednost 1	Vrijednost 2	Vrijednost 3	Vrijednost 4	Vrijednost 5	Vrijednost 6	Jedinica	Značajka	Jedinica
Toplinska snaga									Vrsta ulazne topline, samo za električne akumulacijske grijalice za lokalno grijanje prostora (odabratи jednu)	
"nazivna toplinska snaga"	P <sub>nom</sub>	0.50	1.00	1.50	2.00	2.50	3.00	kW	"ručna regulacija napajanja toplinom, s ugrađenim [ne] termostatom"	
"minimalna toplinska snaga (referentna)"	P <sub>min</sub>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	kW	"ručna regulacija napajanja toplinom putem informacija o sobnoj i/ili vanjskoj temperaturi"	[ne]
"maksimalna kontinuirana toplinska snaga"	P <sub>max,C</sub>	0.50	1.00	1.50	2.00	2.50	3.00	kW	električna regulacija napajanja toplinom putem informacija o sobnoj i/ili vanjskoj temperaturi	[ne]
Potrošnja pomoćne električne energije									predaja topline uz pomoć ventilatora	[ne]
"kod nazivne toplinske snage"	el <sub>max</sub>	0.44	0.91	1.42	1.89	2.41	2.87	kW	Vrsta izlazne topline/regulacija sobne temperature (odabratи jednu)	-
"kod minimalne toplinske snage"	el <sub>min</sub>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	kW	jednostupanjska predaja topline i bez regulacije sobne temperature	[ne]
u stanju pripravnosti	el SB	0.00034				kW	dva ili više ručna stupnja, bez regulacije sobne temperature	[ne]		
							s regulacijom sobne temperature mehaničkim termostatom	[ne]		
							s elektroničkom regulacijom sobne temperature	[ne]		
							"elektronička regulacija sobne temperature i dnevni uklopnji sat"	[ne]		
							elektronička regulacija sobne temperature i tjedni uklopnji sat	[da]		
							<b>Druge mogućnosti regulacije (moguć odabir više opcija)</b>			
							regulacija sobne temperature s prepoznavanjem prisutnosti	[ne]		
							regulacija sobne temperature s prepoznavanjem otvorenog prozora	[da]		
							s mogućnošću regulacije na daljinu	[ne]		
							s prilagodljivim pokretanjem regulacije	[da]		
							s ograničenjem vremena rada	[ne]		
							s osjetnikom s crnom žaruljom	[ne]		

TESY Ltd

48 Madara Blvd,  
Shumen, 9700,  
Bulgaria

## PREGLEDNICA 2: ZAHTEVE GLEDE INFORMACIJ ZA LOKALNE ELEKTRIČNE GRELNIKE PROSTOROV

Identifikacijska oznaka modela(-ov): 1.CN04 050 EIS W; 2.CN04 100 EIS W; 3.CN04 150 EIS W; 4.CN04 200 EIS W; 5.CN04 250 EIS W; 6.CN04 300 EIS W 230V~ 50Hz

Postavka	Simbol	Vrednost 1	Vrednost 2	Vrednost 3	Vrednost 4	Vrednost 5	Vrednost 5	Enota	Postavka	Enota				
Izhodna toplotna moč		"Način dovajanja toplotno moči, samo za lokalne električne akumulacijske grelnike (izberite eno možnost)"												
Nazivna izhodna toplotna moč	$P_{nom}$	0.50	1.00	1.50	2.00	2.50	3.00	kW	Ročno uravnavanje dovajanja toplote z vgrajenim termostatom	[ne]				
Minimalna izhodna toplotna moč (okvirno)	$P_{min}$	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	kW	Ročno uravnavanje dovajanja toplote s povratno informacijo o temperaturi v prostoru in/ali na prostem	[ne]				
Največja trajna izhodna toplotna moč	$P_{max,C}$	0.50	1.00	1.50	2.00	2.50	3.00	kW	Elektronsko uravnavanje dovajanja toplote s povratno informacijo o temperaturi v prostoru in/ali na prostem	[ne]				
Dodata na potreba po električni moči		Uravnavanje izhodne toplotne moči s pomočjo ventilatorja												
Pri nazivni izhodni topotlni moči	$el_{max}$	0.44	0.91	1.42	1.89	2.41	2.87	kW	Način uravnavanja izhodne topotlnne moči/temperature v prostoru (izberite eno možnost)	-				
Pri minimalni izhodni topotlni moči	$el_{min}$	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	kW	Z enostopenjskim uravnavanjem izhodne topotlnne moči, brez uravnavanja temperature v prostoru					
V stanju pripravljenosti	$el$ SB	0.00034				kW	Z dvema ali več ročnimi stopnjami, brez uravnavanja temperature v prostoru							
		Z uravnavanjem temperature v prostoru z mehanskim termostatom												
		Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru												
		Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru z dnevnim časovnikom												
		Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru s tedenskim časovnikom												
		Druge možnosti uravnavanja (izberete lahko več možnosti)												
		Z uravnavanjem temperature v prostoru z zaznavanjem prisotnosti												
		Z uravnavanjem temperature v prostoru z zaznavanjem odprtega okna												
		Z možnostjo uravnavanja na daljavo												
		S prilagodljivim uravnavanjem začetka delovanja												
		Z omejitvijo časa delovanja												
		Z globus senzorjem												

TESY Ltd

48 Madara Blvd,  
Shumen, 9700,  
Bulgaria

## 2 LENTELĖ: INFORMACIJOS APIE ELEKTRINIUS VIETINIUS PATALPŲ ŠILDYTUUVUS REIKALAVIMAI

**Modelio žymuo (-enys):** 1.CN04 050 EIS W; 2.CN04 100 EIS W; 3.CN04 150 EIS W; 4.CN04 200 EIS W; 5.CN04 250 EIS W; 6.CN04 300 EIS W 230V~50Hz

LT

Parametras	Ženklas	Vertė 1	Vertė 2	Vertė 3	Vertė 4	Vertė 5	Vertė 6	Vienetas	Parametras	Vienetas
Šiluminė galia										Tiekamosios šiluminės galios lygiai – tik elektrinių kaupiamujų vietinių patalpų šildytuvų (pasirinkti viena)
Vardinė šiluminė galia	P <sub>nom</sub>	0.50	1.00	1.50	2.00	2.50	3.00	kW	Rankinis šiluminės jkrovos valdiklis su integruotu termostatu	[ne]
Mažiausia šiluminė galia (orientacinė)	P <sub>min</sub>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	kW	Rankinis šiluminės jkrovos valdiklis su patalpos ir (arba) lauko temperatūros jutikliu	[ne]
Didžiausia nuolatinė šiluminė galia	P <sub>max,C</sub>	0.50	1.00	1.50	2.00	2.50	3.00	kW	Elektroninis šiluminės jkrovos valdiklis su patalpos ir (arba) lauko temperatūros jutikliu	[ne]
Pagalbinės elektros energijos vartojamoji galia										Ventiliatorinis šilumos atidavimas [ne]
Esant vardinei šiluminei galai	el <sub>max</sub>	0.44	0.91	1.42	1.89	2.41	2.87	kW	Šiluminės galios lygiai/patalpos temperatūros reguliavimas (pasirinkti vieną)	
Esant mažiausiai šiluminei galai	el <sub>min</sub>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	kW	Vieno šiluminės galios lygio ir be patalpos temperatūros reguliavimo	[ne]
Pristabdytaja veiksma	el SB	0.00034					kW	Dviųj ar daugiau rankiniu būdu nustatomų šiluminės galios lygių be patalpos temperatūros reguliavimo		
										Su mechaninio termostatinio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija [ne]
										Su elektroninio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija [ne]
										Elektroninis patalpos temperatūros reguliavimas ir paros laikmatis [ne]
										Elektroninis patalpos temperatūros reguliavimas ir savaitės laikmatis [taip]
		<b>Kitos valdymo pasirinktys (galimi keli variantai)</b>								
										Patalpos temperatūros reguliavimas su žmonių buvimo atpažintimi [ne]
										Patalpos temperatūros reguliavimas su atviro lango atpažintimi [taip]
										Su nuotolinio valdymo pasirinktimi [ne]
										Su adaptyviuoju šildymo pradžios momento nustatymu [taip]
										Ribojamo veikimo laiko [ne]
										Su spinduliuavimo temperatūros jutikliu (angl. black bulb sensor) [ne]

TESY Ltd

48 Madara Blvd,  
Shumen, 9700,  
Bulgaria

## 2. TABULA INFORMĀCIJAS PRASĪBAS ELEKTRISKAJIEM LOKĀLAIJEM TELPU SILDĪTĀJIEM

**Modeļa identifikators(-i):** 1.CN04 050 EIS W; 2.CN04 100 EIS W; 3.CN04 150 EIS W; 4.CN04 200 EIS W; 5.CN04 250 EIS W; 6.CN04 300 EIS W 230V~50Hz

Posīcija	Apzīmējums	Vērtība 1	Vērtība 2	Vērtība 3	Vērtība 4	Vērtība 5	Vērtība 6	Vienība	Rozīja	Vienība		
Siltuma jauda										Siltuma pievades tips, tikai elektriskajiem siltumakumulācijas lokālajiem telpu sildītājiem (izvēlēties vienu)		
Nominālā siltuma jauda	P <sub>nom</sub>	0.50	1.00	1.50	2.00	2.50	3.00	kW	manuāls siltumpadeves regulators ar integrētu termostatu	[nē]		
Minimālā siltuma jauda (indikatīvi)	P <sub>min</sub>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	kW	manuāls siltumpadeves regulators ar informācijas pievadi par telpas un/vai ārtelpu temperatūru	[nē]		
Maksimālā nepārtrauktā siltuma jauda	P <sub>max,C</sub>	0.50	1.00	1.50	2.00	2.50	3.00	kW	elektronisks siltumpadeves regulators ar informācijas pievadi par telpas un/vai ārtelpu temperatūru	[nē]		
Papildu elektroenerģijas patēriņš										siltuma jaudas regulēšana ar ventilatoru		
Pie nominālās siltuma jaudas	el <sub>max</sub>	0.44	0.91	1.42	1.89	2.41	2.87	kW	<b>Siltuma jaudas/telpas temperatūras regulēšanas tips (izvēlēties vienu)</b>			
Pie minimālās siltuma jaudas	el <sub>min</sub>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	kW	vienviļķīgs siltuma jauda bez telpas temperatūras regulēšanas	[nē]		
Gaidstāves režīmā	el SB	0.00034				kW		manuāla divviļķīgs vai daudzviļķīgs siltuma jauda bez telpas temperatūras regulēšanas	[nē]			
										ar mehānisku termostatu un telpas temperatūras regulēšanu		
										[nē]		
										ar elektronisku telpas temperatūras regulēšanu		
										[nē]		
										ar elektronisku telpas temperatūras regulēšanu un diennakts taimeri		
										[nē]		
										ar elektronisku telpas temperatūras regulēšanu un nedēļas taimeri		
										[jā]		
<b>Citi vadības veidi (var izvēlēties vairākus)</b>												
		telpas temperatūras regulēšana ar klātbūtnes detektēšanu								[nē]		
		telpas temperatūras regulēšana ar atvērta loga detektēšanu								[jā]		
		ar tālvadības funkciju								[nē]		
		ar adaptīvu palaišanas vadību								[jā]		
		ar darbības laika ierobežojumu								[nē]		
		ar siltuma starojuma sensoru melnas lodes formā								[nē]		

TESY Ltd

48 Madara Blvd,  
Shumen, 9700,  
Bulgaria

**TABEL 2 ELEKTRI-KOHTKÜTTESEADMETE KOHTA NÖUTAV TEAVE**

Mudeli tunnuskood(id): 1.CN04 050 EIS W; 2.CN04 100 EIS W; 3.CN04 150 EIS W; 4.CN04 200 EIS W; 5.CN04 250 EIS W; 6.CN04 300 EIS W 230V~50Hz

Näitäja	Tähis	Väärtus 1	Väärtus 2	Väärtus 3	Väärtus 4	Väärtus 5	Väärtus 6	Ünik	Näitäja	Ünik
Soojusvöimsus								Sissetuleva soojuse liik, üksnes elektriliste soojust salvestavate kohtkütteseadmete puhul (valige üks)		
Nimisoojusvöimsus	P <sub>nom</sub>	0.50	1.00	1.50	2.00	2.50	3.00	kW	Soojushulga käsijuhtseadis sissehitatud termostaadiiga	[ei]
"Minimaalne soojusvöimsus (soovituslik)"	P <sub>min</sub>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	kW	Soojushulga käsijuhtseadis toa- ja/või välistemperatuuri tagasisidega	[ei]
Maksimaalne pidev soojusvöimsus	P <sub>max,C</sub>	0.50	1.00	1.50	2.00	2.50	3.00	kW	Elektrooniline soojushulga juhtseadis toa- ja/või välistemperatuuri tagasisidega	[ei]
Lisaelektrienergia tarbimine									Ventilaatoriga muudetav soojusvöimsus	[ei]
Nimisoojusvöimsusel	el <sub>max</sub>	0.44	0.91	1.42	1.89	2.41	2.87	kW	Soojusvöimsuse/toatemperatuuri seadistamise viis (valige üks)	-
Minimaalsel soojusvöimsusel	el <sub>min</sub>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	kW	Üheastmelise soojusvöimsusega, toatemperatuuri seadistamise võimaluseta	[ei]
Ooteseisundis	el SB			0.00034				kW	Kahe või enama käsitsi valitava astmega, toatemperatuuri seadistamise võimaluseta	[ei]
								Toatemperatuuri seadistamine mehaanilise termostaadiiga	[ei]	
								Toatemperatuuri elektroonilise seadistamisega	[ei]	
								Toatemperatuuri elektroonilise seadistamise ja ööpäevataimeriga	[ei]	
								Toatemperatuuri elektroonilise seadistamise ja nädalataimeriga	[jah]	
								<b>Muud juhtimisvõimalused (mitu valikut lubatud)</b>	[ei]	
								Toatemperatuuri seadistamine koos ruumis viibimise avastamisega	[ei]	
								Toatemperatuuri seadistamine koos avatud akna avastamisega	[jah]	
								Kaugjuhtimisvõimalusega	[ei]	
								Kohaneva käivitusjuhtimisega	[jah]	
								Töötajapiiranguga	[ei]	
								Musta lambiga anduriga	[ei]	

TESY Ltd

48 Madara Blvd,  
Shumen, 9700,  
Bulgaria

## 2. INFORMATIE-EISEN VOOR ELEKTRISCHE TOESTELLEN VOOR LOKALE RUIMTEVERWARMING

Modelja identifikators(-i): 1.CN04 050 EIS W; 2.CN04 100 EIS W; 3.CN04 150 EIS W; 4.CN04 200 EIS W; 5.CN04 250 EIS W; 6.CN04 300 EIS W 230V~50Hz

Item	Symbol	Waarde 1	Waarde 2	Waarde 3	Waarde 4	Waarde 5	Waarde 6	Einheid	Item	Einheid
Warmteafgifte									Type warmte-input, uitsluitend voor elektrische warmteopslagtoestellen (selecteer één)	
Nominale warmteafgifte	P <sub>nom</sub>	0.50	1.00	1.50	2.00	2.50	3.00	kW	Handmatige sturing van de warmteopslag, met geïntegreerde thermostaat	[neen]
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P <sub>min</sub>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	kW	Handmatige sturing van de warmteopslag, met kamer- en/of buitentemperatuurfeedback	[neen]
Maximale continue warmteafgifte	P <sub>max,C</sub>	0.50	1.00	1.50	2.00	2.50	3.00	kW	Elektronische sturing van de warmteopslag, met kamer- en/of buitentemperatuurfeedback	[neen]
Aanvullend elektriciteitsverbruik									Door een ventilator bijgestane warmteafgifte	[neen]
Bij nominale warmteafgifte	eI <sub>max</sub>	0.44	0.91	1.42	1.89	2.41	2.87	kW	Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur (selecteer één)	-
Bij minimale warmteafgifte	eI <sub>min</sub>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	kW	Entrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur	[neen]
In stand-bymodus	eI SB			0.00034				kW	Twee of meer handmatig instellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur	[neen]
									Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat	[neen]
									Met elektronische sturing van de kamertemperatuur	[neen]
									Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar	[neen]
									Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	[ja]
									Andere sturingsopties (meerdere selecties mogelijk)	[neen]
									Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie	[neen]
									Sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie	[ja]
									Met de optie afstandsbediening	[neen]
									Met adaptieve sturing van de start	[ja]
									Met beperking van de werkingstijd	[neen]
									Met black-bulbsensor	[neen]

TESY Ltd

48 Madara Blvd,  
Shumen, 9700,  
Bulgaria





# TESY

TESY Ltd - Head office  
1166 Sofia, Sofia Park,  
Building 16V, Office 2.1. 2nd Floor  
PHONE: +359 2 902 6666,  
FAX: +359 2 902 6660,  
[office@tesy.com](mailto:office@tesy.com)